

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES  
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES

---

Quincuagésima reunión del Comité Permanente  
Ginebra (Suiza), 15-19 de marzo de 2004

Interpretación y aplicación de la Convención

MANUAL DE IDENTIFICACIÓN

1. De conformidad con lo dispuesto en el párrafo b) de la Resolución Conf. 11.19, la Secretaría presenta un informe sobre los progresos realizados en la producción del Manual de Identificación.
2. En Anexo se presenta una lista de fichas que se han distribuido desde el 1 de diciembre de 2002, o se están preparando.
3. En la actualidad se ha completado la base de datos de todas las fichas publicadas del Manual de Identificación.
4. El proceso de convertir todas las fichas publicadas en formato electrónico está en curso, y las primeras fichas se incluirán en el Sitio web de la CITES en 2004.



Fichas enviadas a las Partes desde el 1 de diciembre de 2002

FAUNA

Inglés

**Aves**

- Falconiformes / Accipitridae: 1 especie

Francés

**Mammalia**

- Primates / Cercopithecidae: Remarques générales (2 páginas)
- Carnivora / Procyonidae: Remarques générales (2 páginas) y 1 especie
- Perissodactyla / Equidae: Remarques générales (2 páginas) y 2 especies
- Artiodactyla / Tayassuidae: 3 especies

**Aves**

- Falconiformes / Accipitridae: 26 especies
- Galliformes / Megapodidae: 1 especie
- Psittaciformes / Psittacidae: 3 especies
- Cuculiformes / Musophagidae: 1 especie
- Passeriformes / Fringillidae: 5 especies

**Reptilia**

- Sauria / Cordylidae / *Cordylus* spp.: 21 especies
- Sauria / Gekkonidae / *Phelsuma* spp.: 34 especies

**Amphibia**

- Caudata / Ambystomatidae: Remarques générales (2 páginas)

**Parties et produits**

- Testudinata: Matériaux à tailler (4 páginas)

FLORA

Inglés

- The genera of Cycads, How to identify them (18 páginas) (presentadas por la Autoridad Administrativa de Suiza)
- Succulents: Identification Key (preparadas bajo contrato con la Secretaría gracias al concurso financiero de la Autoridad Administrativa de los Países Bajos)
- Identification of Cactaceae based on morphological characteristics (33 páginas) (preparadas bajo contrato con la Secretaría gracias al concurso financiero de la Autoridad Administrativa de los Países Bajos)
- Medicinal and aromatic plants: Introduction (16 páginas) y 19 especies o fichas sobre otros taxa (presentadas por la Autoridad Científica de Alemania)

- Timber: 7 especies o taxa superiores
- Agavaceae: 4 especies; Fouquieriaceae: 3 especies; Portulacaceae: 2 especies; Crassulaceae: 2 especies (presentadas por la Autoridad Administrativa de Estados Unidos)

## Fichas listas para su distribución

### FAUNA

#### Inglés y francés

##### **Aves**

- Psittacidae / Psittacinae: 19 especies (presentadas por la Autoridad Administrativa de Suiza)
- Psittacidae / Loriinae: 5 especies

##### **Reptilia**

- Testudinata / Emydidae: 9 especies
- Testudinata / Trionychidae: 1 especie

#### Inglés

##### **Mammalia**

- Diprotodontia / Phalangeridae: 2 especies
- Diprotodontia / Potoroidae: 4 especies
- Diprotodontia / Macropodidae: 2 especies
- Scandentia / Tupaiidae: 2 especies
- Cetacea / Delphinidae: 1 especie

##### **Aves**

- Falconiformes / Accipitridae: 1 especie

##### **Pisces**

- Orectolobiformis / Rhincodontidae: 1 especie (1 ficha sobre especies y 1 ficha sobre tallas y otro material)

#### Francés

##### **Aves**

- Anseriformes / Anatidae: 2 especies
- Falconiformes / Accipitridae: 1 especie
- Galliformes / Cracidae: Remarques générales (3 páginas) y 12 especies
- Galliformes / Phasianidae: 1 especie
- Cuculiformes / Musophagidae: 7 especies
- Coraciiformes / Bucerotidae: Remarques générales
- Coraciiformes / Bucerotidae: 1 especie

##### **Reptilia**

- Sauria / Cordylidae / *Cordylus* spp: 6 especies
- Serpentes / Pythonidae: 16 especies
- Serpentes / Boidae: 15 especies
- Serpentes / Tropidophiidae: 5 especies
- Serpentes / Colubridae: 9 especies
- Serpentes / Elapidae: 5 especies
- Serpentes / Viperidae: 10 especies

### **Amphibia**

- Anura / Ranidae: 2 especies
- Caudata: Remarques générales
- Caudata / Ambystomidae: Clé d'identification
- Caudata / Ambystomidae: 3 especies
- Caudata / Cryptobranchidae: Remarques générales
- Caudata / Cryptobranchidae: 2 especies

### **Invertebrata**

- Lepidoptera / Papilionidae: 9 especies
- Arhynchobdellidae / Hirudinidae: 1 especie

### **Coraux calcaires**

- Hydrozoa et Anthozoa: Remarques générales (2 páginas); Glossaire (2 páginas)
- Antipatharia: 1 especie
- Scleractinia: 16 especies
- Milleporina: 1 especie

### Español

#### **Aves**

- Psittaciformes / Psittacidae: 20 especies

#### **Invertebrata**

- Araneae / Theraphosidae: 9 especies

### FLORA

### Español

- Los géneros de las Cycas: Cómo identificarlas a partir de sus frondes (20 páginas, con ilustraciones en color) (presentadas por la Autoridad Administrativa de Suiza)

## Fichas en proceso de edición y compaginación

### FAUNA

#### Inglés y francés

##### **Reptilia**

- Chamaeleonidae: unas 120 fichas con fotos en color (presentadas por la Autoridad Administrativa de Alemania)

#### Inglés

##### **Mammalia**

- Xenarthra / Dasypodidae: 1 especie

#### Francés

##### **Reptilia**

- Caudata: Remarques générales (5 páginas)
- Caudata / Cryptobranchidae: 2 especies

#### Español

##### **Reptilia**

- Sauria / Lacertidae: 3 especies

### FLORA

#### Español

- Identificación de especies maderables: Introducción (24 páginas) y 15 especies (presentadas por la Autoridad Científica de España)